

#### WELTORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM Integnationales Büro



#### INTERNATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT)

(51) Internationale Patentklassifikation 6:

B21D 26/02, B21C 37/08, B62D 25/00

(11) Internationale Veröffentlichungsnummer:

WO 98/24569

(43) Internationales

Veröffentlichungsdatum:

11. Juni 1998 (11.06.98)

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/CH97/00351

(22) Internationales Anmeldedatum:

18. September 1997

(18.09.97)

۸1

(30) Prioritätsdaten:

2962/96

3. Dezember 1996 (03.12.96) CH

(81) Bestimmungsstaaten: AT, BR, CA, CH, DE, ES, GB, JP, KR, MX, PT, SE, US, europäisches Patent (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).

Veröffentlicht

Mit internationalem Recherchenbericht,

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten ausser US): ELPA-TRONIC AG [CH/CH]; Hertizentrum 6, CII-6303 Zug (CII).

(72) Erfinder: und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): MEIER, Markus [CH/CH]; Sulzer-Hirzelstrasse 9a, CH-8400 Winterthur (CH). URECH, Werner [CH/CH]; Rheingasse 28, CH-5466 Kaiserstuhl (CH).

(74) Gemeinsamer Vertreter: ELPATRONIC AG; Hertizentrum 6, CH-6303 Zug (CH).

(54) Title: METHOD FOR PRODUCING A MOLDED PART AND A MOLDED PART PRODUCED ACCORDING TO SAID METHOD

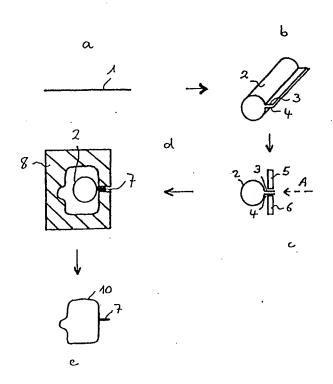
(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FORMTEILES SOWIE NACH DIESEM HERGESTELLTES FORMTEIL

#### (57) Abstract

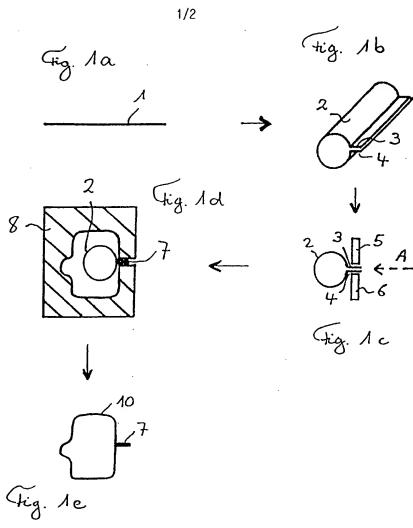
The invention relates to a molded part (10) which is configured by initially forming a tubular body (2) with a soldered flange (7). Subsequently, the body (2) is shaped in a mold (8) by securing the flange (7) under high internal pressure to shape the form part or the preform (10). Thus, preforms with a secured flange that can be used to connect said preforms to other parts can be easily obtained

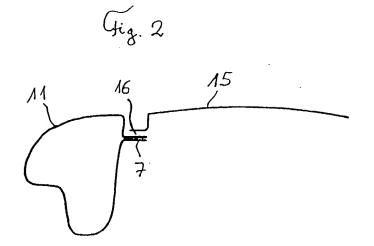
### (57) Zusammenfassung

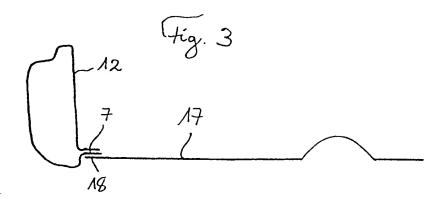
Ein Formteil (10) wird dadurch gebildet, dass zunächst ein rohrförmiger Körper (2) mit einem verschweissten Flansch (7) gebildet wird. Nachfolgend wird der Körper (2) in einer Form (8) unter Festhaltung des Flansches (7) durch Innenhochdruckumformung zum Formteil bzw. Formkörper (10) verformt. Es entstehen auf einfache Weise Formkörper mit einem Befestigungsflansch zur Verbindung des Formkörpers mit anderen Teilen.

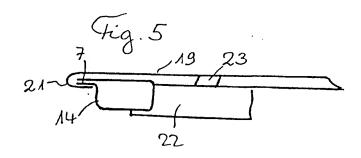


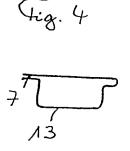
È.











### LEDIGLICII ZUR INFORMATION

Codes zur Identifizierung von PCT-Vertragsstaaten auf den Kopfbögen der Schriften, die internationale Anmeldungen gemäss dem PCT veröffentlichen.

ΑL	Albanien	ĽS	Spanien	LS	Lesotho	SI	Slowenien
ΛM	Armenien	FI	Finnland	LT	Litauen	SK	Slowakei
AT	Österreich	FR	Frankreich	IJ	Luxemburg	SN	Scnegal
ΛU	Australien	GA	Gabun	1.7	Lettland	SZ.	Swasiland
AZ.	Aserbaidschan	GB	Vereinigtes Königreich	MC	Monaco	TD	Tschad
BA	Bosnien-Herzegowina	GE	Georgien	MD	Republik Moldau	TG	Togo
BB	Barbados	GH	Ghana	MG	Madagaskar	TJ	Tadschikistan
BE	Belgien	GN	Guinea	MK	Die ehemalige jugoslawische	TM	Turkmenistan
BF	Burkina Faso	GR	Griechenland		Republik Mazedonien	TŘ	Türkei
BG	Bulgarien	HU	Ungam	MI.	Mali	TT	Trinidad und Tobago
BJ	Benin	IE	Irland	MN	Mongolei	UA	Ukraine
BR	Brasilien	11.	Israel	MR	Mauretanien	UG	Uganda
BY	Belarus	IS	Island	MW	Malawi	US	Vereinigte Staaten vo
CA	Kanada	ľГ	Italien	МX	Mexiko		Amerika
CF	Zentralafrikanische Republik	1l,	Japan	NE	Niger	UZ.	Usbekistan
CG	Kongo	KE	Kenia	NL	Niederlande	VN	Victnam
CII	Schweiz	KG	Kirgisistan	NO	Norwegen	YU	Jugoslawien
CI	Côte d'Ivoire	КP	Demokratische Volksrepublik	NZ	Neusceland	zw	Zimbabwe
CM	Kamerun		Korea	PL	Polen		
CN	China	KR	Republik Korea	PT	Portugal		
CU	Kuba	KZ.	Kasachstan	RO	Rumänien		
CZ	Tschechische Republik	LC	St. Lucia	RU	Russische Föderation		
DE	Deutschland	LI	Liechtenstein	SD	Sudan		
DK	Dānemark	LK	Sri Lanka	SE	Schweden		
કારા	Estland	LR	Liberia	SG	Singapur		

WO 98/24569 PCT/CH97/00351

Verfahren zur Herstellung eines Formteiles sowie nach diesem hergestelltes Formteil

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Her-5 stellung eines durch Innenhochdruckumformung verformten Formteiles aus Metallblech. Ferner betrifft die Erfindung ein nach dem Verfahren hergestelltes Formteil.

Es ist bekannt, Formteile durch Innenhochdruckumformung von rohrförmigen, stumpfgeschweissten Rohlingen zu bilden, die von entsprechendem Stangenmaterial auf die notwendige Länge zugeschnitten werden. Aus EP-A-0 620 056 ist es weiter bekannt, mehrere solche stumpfnahtgeschweisste, rohrförmige Rohlinge verschiedenen Durchmessers und verschiedener Dicke zu einem einzigen Rohr zu verschweissen, welches dann durch Innenhochdruckumformung zu einem rohrförmigen Formteil umgeformt wird.

Langgestreckte, aus rohrförmigen Rohlingen entstandene Formteile können insbesondere als Bauteile im Automobilbau eingesetzt werden. In der Regel müssen dort diese Bauteile mit anderen Teilen verbunden werden, z.B. durch erneute Schweissung oder durch Kleben. Für bestimmte Aufgaben ist es dazu notwendig, dass ein Bauteil mit mindestens einem Befestigungsflansch versehen ist. Bei den genannten Bauteilen muss ein solcher Flansch in mindestens einem Arbeitsgang hinzugefügt werden, was vom Aufwand her nicht vorteilhaft ist, so dass in diesem Falle in der Regel auf konventionelle Weise mehrere durch Tiefziehen oder Pressen umgeformte Teile zu einem Formteil zusammengeschweisst werden.

30 Es ist daher Aufgabe der Erfindung, ein Verfahren zu schaffen, welches durch Innenhochdruckumformung ein Bauteil schafft, welches auf einfache Weise herstellbar und mit anderen Teilen verbindbar ist.

Diese Aufgabe wird durch die kennzeichnenden 35 Merkmale des Anspruchs 1 gelöst.

Dadurch, dass zunächst ein Körper mit einem nach aussen weisenden Flansch gebildet wird, ergibt sich

eine einfache Herstellung, da der Flansch als Schweissflansch dient, der mit herkömmlichen, kostengünstigen
Schweissverfahren in hoher Kadenz verschweisst werden
kann. Beim fertigen Formteil dient dieser vorhandene
Flansch als Befestigungsort für andere Teile, was den
Einsatz eines solchen Formteiles bei vielen Anwendungen
gegenüber herkömmlichen innenhochdruckverformten Formkörpern vorteilhaft macht.

Es ist weiter Aufgabe der Erfindung ein innenhochdruckverformtes Formteil zu schaffen, welches auf einfache Weise mit anderen Teilen verbindbar ist. Diese Aufgabe wird durch ein Formteil gemäss Anspruch 9 gelöst.

Im folgenden werden Ausführungsbeispiele der Erfindung anhand der Zeichnungen näher erläutert. Dabei zeigen

Figuren 1 a - 1 e schematisch die Herstellungsschritte eines gemäss der Erfindung hergestellten Formteiles;

Figur 2 ein Formteil gemäss der Erfindung in 20 Seitenansicht und seine Anwendung als Dachkantenprofil eines Automobils;

Figur 3 ein Formteil gemäss der Erfindung in Seitenansicht und seine Anwendung als Schwellenprofil eines Automobils:

Figur 4 ein Formteil gemäss der Erfindung in Seitenansicht und seine Anwendung als Türpfosten eines Automobils;

Figur 5 ein Formteil gemäss der Erfindung in Seitenansicht und seine Anwendung als Scharnier- oder 30 Schlossträger eines Automobils; und

Figur 6 eine weitere Ausführungsform des Formteils gemäss der Erfindung vor der Innenhochdruckumformung.

Die Figuren 1 a - 1 e zeigen schematisch eine 35 Abfolge von Verfahrensschritten zur Herstellung eines Formteiles bzw. Formkörpers gemäss der Erfindung. Mit 1 ist in Figur 1 a ein Metallblech bezeichnet, aus welchem WO 98/24569 PCT/CH97/00351

der Formkörper gebildet wird. Dies kann ein homogenes Metallblech 1, z.B. ein Stahlblech oder ein Aluminiumblech, aus einem Stück in der notwendigen Grösse und mit gleichmässiger Dicke sein, wie in Figur 1 a dargestellt. Das Blech kann aber auch aus zwei oder mehreren Blechabschnitten durch Schweissung zusammengefügt sein, so dass das Blech 1 Abschnitte verschiedener Dicke und/oder sonstiger Materialeigenschaften aufweist, welche dem späteren Formkörper abschnittsweise verschiedene Eigenschaften verleihen. Solche abschnittsweise zusammengefügte Bleche sind bekannt (sogenannte tailored blanks) und werden z.B. im Automobilbau verwendet und dort auf bekannte Weise zu Bauteilen umgeformt. Das "tailored blank" kann in beliebiger Richtung und mit beliebigen Schweissverfahren zusammengesetzt sein.

Gemäss Figur 1 b wird das Blech zu einem im wesentlichen zylindrischen Rohr 2 geformt, wobei zwei Randbereiche 3 und 4 des Bleches zu vom rohrförmigen Teil 2 abstehenden Zungen geformt werden, welche zusammen einen vom Rohr abstehenden Flansch 7 bilden. Die Verformung des Bleches 1 zum rohrförmigen Teil 2 kann mit Rundapparaten auf herkömmliche Weise erfolgen, wobei ungerundete Randbereiche 3, 4 die Zungen bilden.

Der rohrförmige Körper 2 wird weiter dadurch
gebildet, dass die Zungen 3, 4 zum Flansch 7 verschweisst
werden (Figur 1 c). Dies kann z.B. durch Ueberlappnahtschweissen mit Schweissrollen 5 und 6 erfolgen, wobei bei
jeder Schweissrolle 5, 6 auf bekannte Weise eine Drahtelektrode vorgesehen sein kann. Letzteres hat den Vorteil, dass auch beschichtete Bleche, z.B. verzinnte oder
verzinkte Bleche, problemlos geschweisst werden können,
da die von einem Drahtvorrat abgewickelte Drahtelektrode
ständig erneuert wird. Der Flansch 7 kann aber z.B. auch
durch eine stirnseitige Laserschweissung verschweisst
werden, was in der Figur 1 c zusätzlich durch den Pfeil A
dargestellt ist, welcher symbolisch den auf die Zungen 3,
4 einfallenden Laserstrahl darstellt. Sowohl das Roll-

WO 98/24569 PCT/CH97/00351

nahtschweissen wie das Laserstrahlschweissen erlauben das kontinuierliche Verschweissen langer Flansche 7 mit grosser Geschwindigkeit und hoher Schweissqualität. Laserschweissen ist auch möglich, indem von oben oder unten 5 durch beide Bleche durchgeschweisst wird. Die Ränder können aber auch stirnseitig mit anderen bekannten Schweissverfahren wie MIG, MAG, Plasmaschweissen oder Autogenschweissen verbunden werden. Auche eine Elektronenstrahlschweissung ist möglich. Durch die genannten Verfahren 10 lassen sich praktisch alle Blechsorten mit hoher Qualität verschweissen, insbesondere auch beschichtete Bleche. Der verschweisste Körper 2 weist eine im wesentlichen rohrförmige Form mit offenen Stirnseiten und einem dicht verschweissten Flansch 7 auf.

15

In einem nächsten Schritt (Figur 1 d) wird der derart gebildete Körper 2 in eine Form 8 zur Innenhochdruckumformung eingebracht. Die Innenfläche dieser Form weist eine Formgebung auf, die der Form des zu erzeugenden Formkörpers entspricht. Ferner sind Mittel zur Abdichtung der offenen Stirnseiten des rohrförmigen Körpers 2 und Mittel zur Einbringung - in der Regel stirnseitig - eines Fluides unter hohem Druck vorhanden. Das Fluid zum Umformen kann auch durch eine Bohrung oder einen Stutzen innerhalb des zylindrischen Teils des Roh-25 lings eingebracht werden. Das Verfahren der Innenhochdruckumformung ist als solches bekannt und die entsprechenden Vorrichtungen zur Durchführung dieser Innenhochdruckumformung sind ebenfalls bekannt und auf dem Markt erhältlich und werden daher hier nicht weiter erläutert. 30 Im vorliegenden Fall wird indes die Form 8 so ausgestaltet, dass der Flansch 7 in der Form von dieser oder mit zusätzlichen Mitteln eingeklemmt werden kann, so dass der Flansch 7 möglichst auf seiner ganzen Länge und vorzugsweise in seiner ganzen Breite während des Innenhochdrukkumformungsvorgangs auf seinen beiden Flächen beaufschlagt wird, derart, dass die Schweissnaht des Flansches

WO 98/24569 PCT/CH97/00351

von Aufspreizkräften oder Aufschälkräften durch den angewandten Druck im Inneren des Körpers 2 verschont bleibt.

Figur 1 e zeigt den fertigen Formkörper 10, welcher die gewünschte, durch Innenhochdruckumformung erzeugte Formgebung aufweist und mit einem Flansch 7 versehen ist, der zur Befestigung des Körpers 10 an einem weiteren Bauteil dienen kann.

Figur 2 zeigt als Beispiel einen gemäss den vorstehend erläuterten Schritten 1 a bis 1 e hergestell10 ten Formkörper 1, der als Dachkantenprofil bei einem Autodach 15 eingesetzt ist. Die Figur 2 zeigt dabei diesen Einsatz in schematischer, stark vereinfachter Weise. Ersichtlich ist, dass der Formkörper 11 mit seinem Flansch 7 am Dach 15 befestigt ist, z.B. mittels einer Laserschweissung (Naht 16). Natürlich kommen auch andere bekannte Befestigungsarten (Punktschweissen, Kleben) in Frage.

Figur 3 zeigt einen weiteren erfindungsgemäss hergestellten Formkörper 12. Dieser dient - ebenfalls nur vereinfacht dargestellt - als Schwellenprofil bei einem Fahrzeug. Mit 17 ist damit ein Teil des Fahrzeugbodens bezeichnet, an welchem der Formkörper 12 mittels des Flansches 7 befestigt ist, z.B. mittels Punkt- oder Laserschweissung.

Figur 4 zeigt schematisch eine stirnseitige Seitenansicht eines Formkörpers 13 gemäss der Erfindung, der als Türpfosten (B-Säule) eines Automobils verwendet werden kann.

25

Figur 5 zeigt einen weiteren Formkörper 14,
30 der als Profil im Scharnier- oder Schlossbereich einer
Motorhaube oder Kofferraumhaube eines Automobils angeordnet ist. Mittels des Flansches 7 ist der Formkörper 14 am
umgebogenen Ende 21 der Aussenhaut 19 der Haube befestigt. Die Innenhaut ist über Kautschukzwischenlagen an
35 der Aussenhaut angeordnet und es sind Verstärkungen 22
vorgesehen.

6

Figur 6 zeigt einen rohrförmigen Körper 25,
der aus zwei halbrund geformten Blechen 26 und 27 zusammengesetzt ist. Aus jeweils zwei abstehenden Randbereichen jedes Bleches entstehen Flansche 28 und 29 die aus
5 jeweils zwei Blechzungen bestehen, die so verschweisst
werden, wie dies vorstehend anhand des Flansches 7 von
Figur 1 erläutert worden ist. Auch der Körper 25 wird
durch Innenhochdruckumformung verformt, wobei beide Flansche 28 und 29 möglichst ganzflächig festgehalten werden.
10 Es entsteht nach der Umformung ein Formkörper 30 mit zwei
Flanschen 28 und 29.

Natürlich können durch das erfindungsgemässe Verfahren eine Vielzahl anderer Formteile auch für andere Anwendungsgebiete als den Automobilbau geschaffen werden, 15 so z.B. für den Waggonbau oder den Flugzeugbau,

### Patentansprüche

- Verfahren zur Herstellung eines Formteiles (10 14, 30) aus Metallblech, dadurch gekennzeichnet,
   dass aus mindestens einem Blech (1; 26, 27) ein Körper (2; 25) gebildet wird, der mindestens einen von dem Körper nach aussen weisenden Flansch (7; 28, 29) aus Randbereichen (3, 4) des Bleches aufweist, dass der Flansch verschweisst wird, und dass der Körper durch Innenhochdruckverformung zum Formteil (10 14; 30) umgeformt wird.
- Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der Flansch (7; 28, 29) durch Rollnahtschweissen mit oder ohne Drahtelektrode verschweisst
   wird.
  - 3. Verfahren nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass der Flansch durch Laserschweissung oder Elektronenstrahlschweissung verschweisst wird.
- 4. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der Flansch durch Gasschmelzschweissenoder elektrisches Lichtbogenschweissen verschweisst wird.
  - 5. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, dass der Flansch bei der Innenhochdruckverformung festgehalten wird, insbesondere durch die Form (8) für die Innenhochdruckverformung.
    - 6. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, dass der Körper (2) durch Runden eines Bleches (1) im wesentlichen rohrförmig gebildet wird.
- 7. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis
   5, dadurch gekennzeichnet, dass der Körper (25) unter
   Bildung zweier Flansche (28, 29) aus zwei Blechen gebildet wird.
- 8. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, dass jedes Blech (1) aus mindestens zwei Blechen durch Schweissung zusammengesetzt wird.

- 9. Formteil (10 14; 30) aus Metallblech hergestellt nach dem Verfahren gemäss den Ansprüchen 1 bis 8.
- 10. Formteil nach Anspruch 9, dadurch gekenn5 zeichnet, dass es ein Dachkantenprofil (11) für den Automobilbau ist.
  - 11. Formteil nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass es ein Schwellenprofil (12) für den Automobilbau ist.
- 12. Formteil nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass es eine Säule (13) für den Automobilbau ist.
- 13. Formteil nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass es ein Scharnier- oder Schlossträger (14) 15 für den Automobilbau ist.
  - 14. Formteil nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass es ein Längs- oder Querträger für den Automobilbau ist.

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Int Ional Application No PCT/CH 97/00351

		<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>		
A. CLASS IPC 6	FICATION OF SUBJECT MATTER B21D26/02 B21C37/08 B62D25/	/00		
According to	o international Patent Classification (IPC) or to both national classific	nation and IPC		
	SEARCHED			
Minimum de IPC 6	poumentation searched (classification system followed by classificat B21D B21C B62D	ian symbols) .		
	tion searched other than minimum documentation to the extent that			
Etectronio d	ata base consulted during the international search (name of data ba	ase and, where practical, search terms used)		
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rel	evant passages	Relevant to olaim No.	
х	EP 0 589 370 A (AUDI AG) 30 Marc see column 2, line 53 - column 4 figures 1-4	h 1994 , line 56;	1-14	
х	DE 900 085 A (HEINRICH EWALD KRA July 1949 see the whole document	NENBERG) 8	1-9	
х	DE 34 18 691 A (MBB) 6 February see the whole document	1986	1-9	
x	US 4 732 819 A (HONDA GIKEN KOGY	0	9-14	
Α	KABISHIKI) 22 March 1988 see figures 5,11		1-6,8	
Х	US 5 070 717 A (GENERAL MOTORS CORPORATION) 10 December 1991 see figure 11		9-14	
Furti	her documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family members are listed in	п алпех.	
" Special ca	tegories of cited documents :	"T" later document published after the inter		
"A" dooume	ent defining the general state of the art which is not lered to be of particular relevance	or priority date and not in conflict with to cited to understand the principle or the invention		
*E* earlier document but published on or after the international "X" document of particular relevance;				
"L" docume	ent which may throw doubts on priority claim(s) or is other to establish the publication date of another	cannot be considered novel or cannot involve an inventive step when the do "Y" document of particular relevance; the ol	cument is taken alone	
*O* dooume	n or other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or	cannot be considered to involve an inv document is combined with one or mo	ventive step when the re other such doou-	
	ent published prior to the International filing date but	ments, such combination being obviou in the art.  *å* document member of the same patent f	•	
	nan the priority date claimed	Date of mailing of the international sear	<del></del>	
3	November 1997	1 9. 11. 97		
Name and r	mailing address of the ISA	Authorized officer	*	
	European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo ni, Fax: (+31-70) 340-3016	Vinci, V		

1

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Inti onal Application No PCT/CH 97/00351

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
EP 589370 A	30-03-94	DE 4232161 A	31-03-94
DE 900085 A		NONE	
DE 3418691 A	06-02-86	NONE	
US 4732819 A	22-03-88	JP 59206272 A AU 2768684 A EP 0127954 A	22-11-84 08-11-84 12-12-84
US 5070717 A	10-12-91	NONE	

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Inte onales Aktenzeichen
PCT/CH 97/00351

A. KLASSI IPK 6	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES B21D26/02 B21C37/08 B62D25/	00	
Nach der in	ternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klas	ssilikation und der IPK	
	RCHIERTE GEBIETE		
Recherchies IPK 6	nter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo B21D B21C B62D	ole )	
Recherchier	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	weit diese unter die recherchierten Gebiete	fallen
	•		
Während de	or Internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	nme dor Datenbank und evtl. verwendete S	Suchbegriffe)
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffenttichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betraaht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
Χ	EP 0 589 370 A (AUDI AG) 30.März siehe Spalte 2, Zeile 53 - Spalte 56; Abbildungen 1-4		1-14
х	DE 900 085 A (HEINRICH EWALD KRAM 8.Juli 1949 siehe das ganze Dokument	NENBERG)	1-9
Х	DE 34 18 691 A (MBB) 6.Februar 19 siehe das ganze Dokument	986	1-9
х	US 4 732 819 A (HONDA GIKEN KOGYO	)	9-14
A	KABISHIKI) 22.März 1988 siehe Abbildungen 5,11		1-6,8
х	US 5 070 717 A (GENERAL MOTORS CORPORATION) 10.Dezember 1991		9-14
	siehe Abbildung 11		
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu	Y Siehe Anhang Patentfamilie	
entre	ehmen		
"A" Veröffen	r Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : ntlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, icht als besonders bedeutsam anzusehen ist	"T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur	worden ist und mit der zum Verständnis des der
	Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen dedatum veröffentlicht worden ist	Erfindung zugrundeliegenden Prinzipa Theorie angegeben ist	•
"L" Veröffen	ktlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- en zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer en im Recherchenbericht ganannten Veröffentlichung belegt werden set film versten sedens	"X" Veröffentlichung von besonderer Bedeu kann allein aufgrund dieser Veröffentlic erfinderischer Tätigkeit beruhend betra	hung nicht als neu oder auf
soli od: ausgef	et me une cuatu minetati nesnidateti cititin utiladancii ist (me	kann nicht als auf erfindertscher Tätigk werden, wenn die Veröffentlichung mit	sit beruhend betrachtet
"O" Veröffer	ntlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, enutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht	Veröffentlichungen dieser Kategorie in diese Verbindung für einen Fachmann	Verbindung gebracht wird und
"P" Veröffen	ntichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach senspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	'&' Veröffentlichung, die Mitglied derselben	•
Datum des A	Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Re	cherchenberichts
3	.November 1997	1 9. 11. 97	
Name und P	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde	Bevollmächtigter Bediensteter	
	Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk		•
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Vinci, V	

1

### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Inte Inales Aktenzeichen
PCT/CH 97/00351

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 589370 A	30-03-94	DE 4232161 A	31-03-94
DE 900085 A		KEINE	
DE 3418691 A	06-02-86	KEINE	
US 4732819 A	22-03-88	JP 59206272 A AU 2768684 A EP 0127954 A	22-11-84 08-11-84 12-12-84
US 5070717 A	10-12-91	KEINE	